



26 апреля 2012 года

ПРЕСС-РЕЛИЗ

## **ТМК сообщает о производственных и операционных результатах деятельности за первый квартал 2012 года**

*Информация, содержащаяся в данном пресс-релизе, включает заявления, касающиеся будущих событий. Данные заявления основываются на текущих мнениях и предположениях руководства Компании относительно известных и неизвестных факторов риска и неопределенностей.*

Трубная Металлургическая Компания (ТМК), один из крупнейших мировых производителей труб для нефтегазовой промышленности, объявляет производственные результаты за первый квартал 2012 года.

### **Основные показатели за первый квартал 2012 года**

- ТМК отгрузила потребителям 1 053 тысяч тонн стальных труб, что на 2,2% меньше по сравнению с аналогичным периодом 2011 года. Снижение общего объема отгрузки связано с сокращением объемов в сегменте сварных труб. При этом отгрузка первого квартала 2012 года превысила на 1,5% показатель четвертого квартала 2011 года.
- Отгрузка бесшовных труб увеличилась на 6,6% к первому кварталу 2011 года и достигла 632 тысяч тонн. Рост этого показателя к четвертому кварталу 2011 года составил 9,3%.
- Отгрузка сварных труб снизилась на 13,0% и составила 421 тысячу тонн, что было обусловлено снижением спроса со стороны российских потребителей труб большого диаметра (ТБД) по сравнению с первым кварталом 2011 года. По сравнению с четвертым кварталом 2011 года отгрузка упала на 8,3%.
- Отгрузка премиальных резьбовых соединений выросла до 138 тысяч штук, показав рост 27,8% к аналогичному периоду прошлого года.



## Итоговые результаты за первый квартал 2012 года

(тыс. тонн)

Продукция	1 кв. 2012	4 кв. 2011	Изменение	1 кв. 2012	1 кв. 2011	Изменение
Бесшовные трубы	632	578	9,3%	632	593	6,6%
Сварные трубы	421	459	-8,3%	421	484	-13,0%
<b>Всего труб</b>	<b>1 053</b>	<b>1 037</b>	<b>1,5%</b>	<b>1 053</b>	<b>1 077</b>	<b>-2,2%</b>
В т.ч. ОСТГ	445	402	10,7%	445	380	17,1%

### Обзор рынка и результатов за первый квартал 2012 года по сегментам

#### *Российский дивизион*

В первом квартале 2012 года потребление труб в России по оценкам Компании сократилось на четверть относительно аналогичного периода 2011 года. При этом снижение отгрузки Российского дивизиона ТМК составило 9,7% до 729 тысяч тонн<sup>1</sup>. В основном это было вызвано существенным, но ожидаемым сокращением спроса на ТБД в связи с завершением нескольких основных проектов и отсрочкой строительства новых магистральных трубопроводов. По сравнению с четвертым кварталом 2011 года общая отгрузка выросла на 2,8%. Отгрузка ТБД производства ТМК снизилась на 48,6% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, что объясняется, в том числе, высокими показателями отгрузки в первом квартале 2011 года, на который пришелся пик закупок этой продукции. Относительно четвертого квартала 2011 года отгрузка ТБД упала на 13,2%. На фоне роста объемов добычи нефти и газа в России в первом квартале текущего года Российский дивизион ТМК увеличил отгрузку бесшовных труб ОСТГ на 15,5% относительно аналогичного периода прошлого года и на 21,9% относительно четвертого квартала 2011 года, укрепив свою долю рынка. Компания расширила свое присутствие на внутреннем рынке бурильных, обсадных и насосно-компрессорных труб

<sup>1</sup> Отгрузка Российского дивизиона включает отгрузку российских предприятий ТМК и ТМК-Казтрубпром на рынки России, СНГ и Дальнего Зарубежья.



(НКТ) в соответствии со стратегией увеличения доли высокотехнологичной продукции в производимом сортаменте. Отгрузка бесшовных труб промышленного назначения увеличилась на 19,5% по сравнению с первым кварталом 2011 года и на 49,6% относительно четвертого квартала 2011 года.

#### *Американский дивизион*

В первом квартале 2012 года Американский дивизион ТМК увеличил отгрузку трубной продукции на 23,1% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года – до 286 тысяч тонн<sup>2</sup> и снизил на 3,0% относительно четвертого квартала 2011 года. Объем производства сварных труб предприятиями дивизиона продолжает расти на фоне высокого спроса на линейные трубы, используемые для транспортировки углеводородов к местам переработки и хранения. Отгрузка сварных линейных труб в первом квартале 2012 года выросла на 127,0% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года и на 16,3% к четвертому кварталу 2011 года, в том числе, благодаря инвестиционным мероприятиям по повышению эффективности производства, реализованным в прошлом году. Американский дивизион ТМК увеличил отгрузку бесшовных и сварных труб OCTG по сравнению с первым кварталом 2011 года на 22,9% и 18,5% соответственно.

По состоянию на 31 марта 2012 года общее число буровых установок, по данным Baker Hughes, составляло 1 979 штук, что на 11,4% превышает аналогичный показатель 2011 года. Две трети всех активных буровых установок занято в нефтедобыче, что связано с устойчиво высокими мировыми ценами на нефть. Продолжающаяся разработка сланцевых месторождений в США способствовала росту доли горизонтального и наклонно-направленного бурения до более 70% всех буровых работ, что в свою очередь обеспечило рост отгрузки труб с премиальными соединениями, используемых при данных видах бурения.

#### *Европейский дивизион*

В первом квартале 2012 года рыночная ситуация в Европе продолжала оставаться неопределенной. Потребители трубной продукции старались поддерживать складские запасы на минимальных уровнях, заключая, в основном, месячные контракты. На этом фоне

---

<sup>2</sup> Для целей данного пресс-релиза отгрузка трубной продукции Американского дивизиона включает в себя отгрузку труб производства российских и румынского заводов ТМК на североамериканский рынок.



**Трубная  
Металлургическая  
Компания**

наблюдалось снижение спроса на трубы для строительной, машиностроительной, автомобилестроительной отраслей. Однако, несмотря на существующий тренд, Европейский дивизион ТМК отгрузил 39 тысяч тонн труб, превысив на 2,0% показатель аналогичного периода прошлого года и на 16,8% – четвертого квартала 2011 года. Отгрузка бесшовных линейных труб и труб промышленного назначения выросла по сравнению с первым кварталом 2011 года на 3,8% и 1,7% соответственно. Относительно четвертого квартала 2011 года рост составил 4,0% и 24,2% соответственно.

### **Премиальный сегмент**

Спрос на премиальные резьбовые соединения ТМК как в России, так и в Северной Америке в первом квартале 2012 году продолжал увеличиваться. За первые три месяца текущего года ТМК отгрузила 138 тысяч премиальных соединений, разработанных в российских и американских подразделениях Компании, что на 27,8% больше, чем за аналогичный период 2011 года. С целью расширения финишных мощностей и удовлетворения потребностей клиентов в марте текущего года Американский дивизион ТМК начал строительство новой производственной площадки по выпуску труб с премиальными резьбовыми соединениями и сервисному обслуживанию в городе Эдмонтоне (Канада). В первом квартале 2012 года ТМК продолжила проведение испытаний и квалификации своих премиальных резьб по международным стандартам. Резьбовые соединения ТМК PF ET успешно прошли испытания на 100-процентную герметичность в международном аттестационном центре Oil States Industries (г. Абердин, Великобритания). Там же прошли сертификацию по стандарту ISO 13679 CAL IV НКТ с премиальными резьбовыми соединениями ТМК PF. Наличие данной сертификации премиальных соединений ТМК PF обсадных (получена в 2011 году) и насосно-компрессорных труб дает ТМК возможность поставлять трубную колонну для эксплуатации в скважине, полностью сертифицированную по данному международному стандарту.

### **Прогноз**

В апреле-декабре 2012 года Компания ожидает увеличения спроса на OCTG и линейные трубы в России и сохранения глобального спроса в



Трубная  
Металлургическая  
Компания

целом на данную продукцию. ТМК ожидает роста объемов потребления труб промышленного назначения, прежде всего, в России. Объем отгрузки ТБД в 2012 году будет зависеть от времени начала и интенсивности реализации новых трубопроводных проектов, а также объемов потребления ТБД для ремонтов нефте- и газопроводов.

**ТМК** ([www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru))

ТМК (LSE: TMKS) является одним из ведущих глобальных поставщиков трубной продукции для нефтегазового сектора. ТМК объединяет 24 предприятия, расположенные в России, США, Румынии и Казахстане и два научно-исследовательских центра в России и США. Общий объем отгрузки труб в 2011 году составил 4,23 млн тонн. Наибольшую долю в структуре продаж Компании занимают нарезные нефтегазовые трубы, отгружаемые потребителям в 85 странах мира. ТМК поставляет продукцию в сочетании с широким комплексом сервисных услуг по термообработке, нанесению защитных покрытий, нарезке премиальных соединений, складированию и ремонту труб.

Акции ТМК обращаются на Лондонской фондовой бирже, в системе внебиржевой торговли США (OTCQX), а также на российской биржевой площадке ММВБ-РТС.

*Структура производственных активов ТМК:*

- Российский дивизион:
  - Волжский трубный завод;
  - Северский трубный завод;
  - Таганрогский металлургический завод;
  - Синарский трубный завод;
  - ТМК-Казтрубпром.
- Американский дивизион:
  - 11 предприятий ТМК IPSCO.
- Европейский дивизион:
  - ТМК-ARTROM;
  - ТМК-RESITA.
- ТМК-ИНОКС;
- ТМК-Премиум Сервис;
- ТМК Нефтегазсервис.

Пресс-служба ТМК  
Илья Житомирский  
Телефон: +7 (495) 775-7600  
Факс: +7 (495) 775-7601  
E-mail: [pr@tmk-group.co](mailto:pr@tmk-group.co)